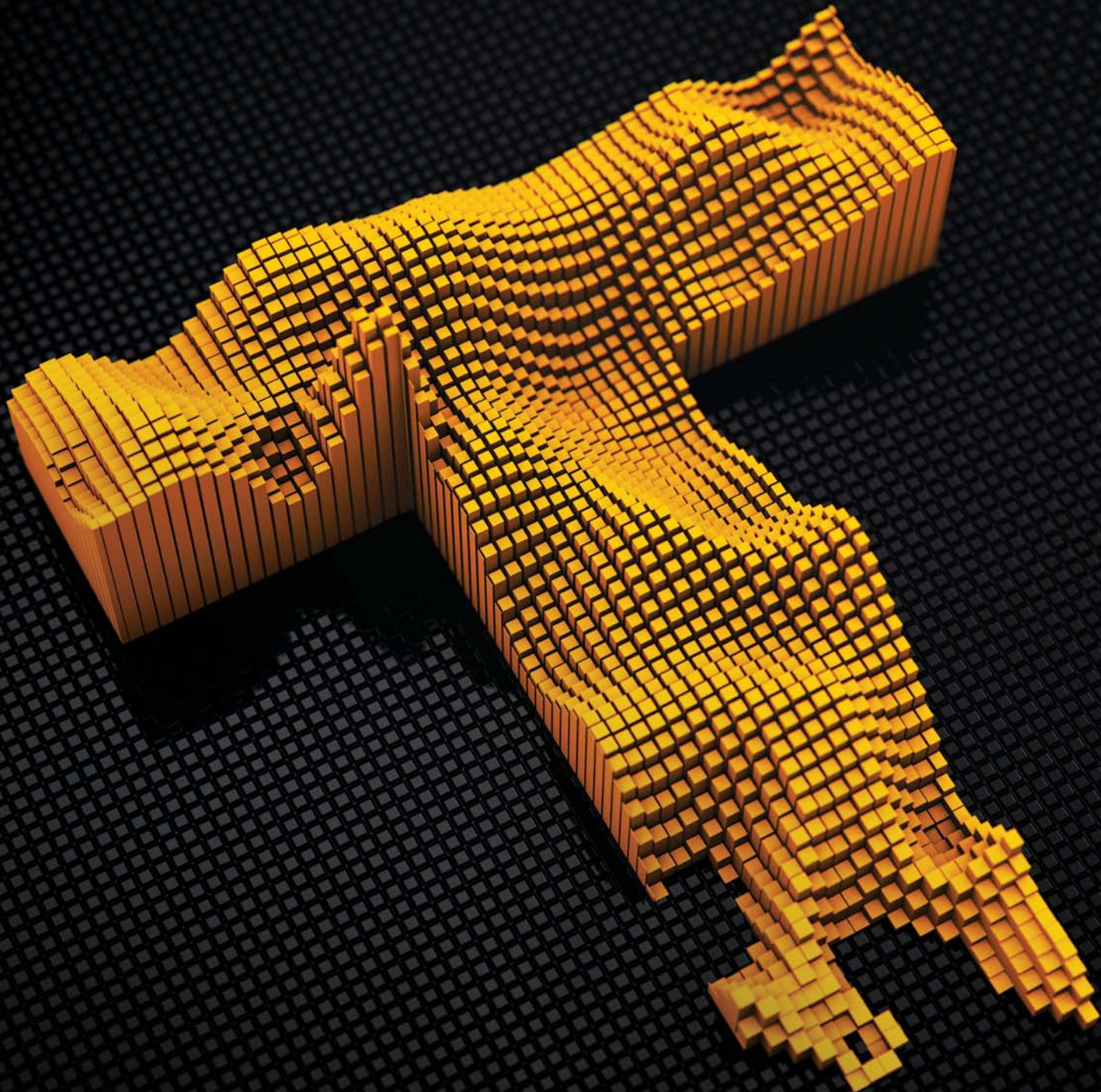


 **Taktions**

BILTEN / 2019



RTV 
Radio-televizija
Vojvodine

1

ПРЕД НАМА ЈЕ СЕДАМНАЕСТИ ТАКТОНС

Добро дошли у Нови Сад, добро дошли на Тактонс 2019.

На овогодишњем Тактонсу учествују представници јавних медијских сервиса из Мађарске, Румуније, Словачке, Хрватске, Словеније, Босне и Херцеговине, Црне Горе, Северне Македоније и Србије.

У протекле две године вредно смо радили. Некад су то биле емисије баш какве волимо, некад су то биле емисије које смо снимали и монтирали тако да их заволимо и ми и слушаоци, али увек смо били професионални.

Иако скромни по природи посла, тон-мајстори воле да чују и како се другима допао њихов рад.

THE SEVENTEENTH TAKTONS HAS BEGUN

Welcome to Novi Sad, welcome to Taktons 2019

At this year's Taktons, representatives of public media services from Hungary, Romania, Slovakia, Slovenia, Bosnia and Herzegovina, Montenegro, North Macedonia and Serbia will be present.

We have worked hard over the past two years. Sometimes these were shows exactly as we like them, sometimes they were shows we recorded and edited so that we and the audience would start liking them, but we have always been professional.

Despite being humble by nature of their work, production sound mixers love to hear how others liked their work.

Јожеф Клем,
председник Организационог одбора Тактонса 2019,
заменик генералног директора Радио-телевизије Војводине

ПОСЛЕДЊИ ТАКТОНС У СТАРОЈ ЗГРАДИ

НАМА ЈЕ ВАЖАН КВАЛИТЕТ ТОНСКИХ СНИМАКА

Радио-телевизија Војводине већ традиционално организује такмичење тонских снимака. Основни циљ, када смо покренули ово такмичење, био је да задовољимо захтеве који се постављају пред јавне медијске сервисе, а то је да се разликујемо од свих осталих по квалитету. Ми смо мало померили фокус такмичења са квалитета програмског садржаја на квалитет тонских снимака. На тај начин смо омогућили колегама, који су често невидљиви у великом тиму који се бави припремом радијских и телевизијских емисија, а то су наши тонски сниматељи или тон-мајстори, да се докажу и покажу своју креативност и знање.

ТАКТОНС ЈЕ ТАКМИЧЕЊЕ, НАУЧНА КОНФЕРЕНЦИЈА И ИЗЛОЖБА НАЈСАВРЕМЕНИЈЕ АУДИО И ВИДЕО ОПРЕМЕ

Поред тога што је Тактонс такмичење, састоји се из још две важна дела. Један је изложба аудио и видео опреме, која је за нас сада нарочито важна, пошто се увелико припремамо за селидбу у нову зграду. На тој изложби имамо прилике да видимо најсавременију опрему, за коју се надамо да ће нам бити доступна за неколико месеци. Трећи сегмент Тактонса је научно саветовање о најновијим достигнућима у снимању и емитовању звука, које већ традиционално организујемо у сарадњи са Факултетом техничких наука у Новом Саду.

Све заједно пружа велику могућност да сазнамо која су техничка достигнућа, али исто тако да покажемо креативност и да учимо једни од других и тиме омогућимо да тонски квалитет наших снимака, и на радију и на телевизији, буде још већи.

УЧЕСНИЦИ ПРЕТХОДНОГ ТАКТОНСА ВИДЕЛИ СУ ТЕК МАКЕТУ НОВЕ ЗГРАДЕ; ОВЕ ГОДИНЕ ПОСЕТИЋЕ ЗГРАДУ У КОЈУ ЋЕМО СЕ УСЕЛИТИ ЗА НЕКОЛИКО МЕСЕЦИ

Ова година је за нас посебна, не само због тога што славимо 70 година Радио Новог Сада, који се ослања баш на звук, него због тога што ћемо скоро истовремено са тим јубилејом почети селидбу у нову зграду. Колеге из јавних медијских центара, које су пре две године биле код нас на 16. Тактонсу, виделе су макету те нове зграде, а сада ће моћи да је посете и да виде шта смо све урадили. Неколико месеци нас дели од селидбе у нову зграду. Ова, стара зграда ће добити нову функцију. С једне стране, она ће бити музеј 20. века, у којем ће бити и музеј Радио-телевизије Војводине. Дакле, ту ћемо показати нашу прошлост, а све што нас чека у новој згради то је наша будућност. Надам се да ћемо за 2 године учеснике 18. Тактонса угостити у новој згради Радио-телевизије Војводине.

Мирјана Дамјановић Вучковић



Jožef Klem

Chairman of the Taktons 2019 Organizing Committee.

Deputy CEO of Radio-televizijaVojvodine

THE LAST TAKTONS FESTIVAL IN THE OLD BUILDING

WE VALUE THE QUALITY OF SOUND RECORDINGS

Radio-televizijaVojvodine is organizing its traditional sound recording competition. When we launched this competition, the main goal was to meet the requirements set for public broadcasting services, which means to stand out from the crowd when it comes to quality. We have slightly shifted the focus of the competition from the programme content quality to sound recordings quality.

This way we allowed our colleagues, who are often “invisible” in a big team that produces radio and TV shows, and these are our audio engineers, or sound engineers to prove and showcase their creativity and skills.

TAKTONS IS A COMPETITION, SCIENCE CONFERENCE AND EXHIBITION OF STATE-OF-THE-ART AUDIO AND VIDEO EQUIPMENT

In addition to being a competition, Taktons is also comprised of another two important parts. One is the exhibition of audio and video equipment, which is very important to us, since we are preparing to uproot and move into our new building. At this exhibition, we have the opportunity to see the latest equipment, which we hope will be available to us in a few months. The third segment of Taktons is the scientific counselling on the latest achievements in sound recording and broadcasting, which we traditionally organize together with the Faculty of Technical Sciences in Novi Sad.

All this together provides a great opportunity to learn about the latest technical achievements, but also to showcase our creativity and learn from each other, thus making the sound quality of our recordingseven higher, both on radio and TV.

PARTICIPANTS OF THE LAST TAKTONS FESTIVAL HAVE ONLY SEEN THE MODEL OF THE NEW BUILDING; THIS YEAR, THEY WILL VISIT THE BUILDING WE WILL BE MOVING INTO IN A FEW MONTHS

This year is very special for us, not only because we are celebrating 70 years of Radio Novi Sad, which relies on sound for its operation, but also because in this milestone year we will also start moving into our new building. Our colleagues from public media centres who attended the 16thTaktons saw the model of our new buiding, and now they will be able to visit the actual building and see what we have accomplished. A few months separates us from moving into the new

building. This old one will get a new function. On the one hand, it will serve as the 20th century museum, which will host the Museum of Radio-televizijaVojvodine. So this is where we will showcase our past, and all the things that await us in the new building, that is our future. I hope that in two years, we will welcome the participants of the 18thTaktions in the new building of Radio-televizijaVojvodine.

Mirjana Damjanović Vučković



Арпад Основић,
извршни директор Тактонса 2019.

НОВО НА ТАКТОНСУ ЈЕ ДА ЈЕ СВЕ ПО СТАРОМ -ТВРДОГЛАСВОСТ ЈЕ ЗАСЛУЖНА ЗА ТРАЈАЊЕ ТАКТОНСА-

Ова манифестација је давно почела и имала је више еснафски, затворени карактер, а тек 2001. постала је међународни фестивал.

Прву идеју за Тактонс дао је тон-мајстор Иван Феце. Он је рекао да би поред многобројних такмичења, попут такмичења у дубоком орању, која су постојала у бившој СФРЈ, било лепо да се организује и такмичење у снимању звука. Ова идеја је била добро прихваћена и данас имамо Тактонс.

Оно што је остало непромењено од првог фестивала јесте да су исти људи који су учествовали у такмичењу и оцењивали радове својих супарника. Заједно смо преслушавали то што смо радили. Свако од нас је давао своју оцену о том раду и када заједно дођемо до закључка да се један рад издваја од осталих, онда бисмо честитали. А, верујте, најлепша ствар за њих је била баш то што добију стисак руке и честитку. Диплома је представљала само потврду успеха.

2001. године Тактонс је постао међународни фестивал у који су се укључиле земље попут Румуније, Хватске, Словачке, а делимично и Аустрија.

И ове године РТВ је традиционално организатор, а новина је то да смо и на папиру регулисали статус Тактонса у нашој кући. Тактонс краси његова традиција и то што се већ годинама одржава на исти начин, отвара се у среду, а завршава у суботу. Увек постоји такмичење и изложба, а већ пети пут и научна конференција у склопу такмичења. Некада излагачи доносе најновију опрему. Имали смо и светске премијере на Тактонсу.

Ново на Тактонсу је да је све старо! Оно што нас је навело да истрајемо све ове године је то што смо тврдоглави. Успели смо да истакнемо да је то једна битна манифестација за нашу струку, како за људе из радија, тако и за људе са телевизије. Такође је битна за људе који у току рада желе да се стално усавшавају и уче нешто ново.

Данас могу да кажем да су сви који раде на Тактонсу једна мала породица, јер ово нема везе са политиком и језиком који говоримо. Када поредимо РТВ са осталим медијским кућама, стојимо прилично добро с обзиром на техничку опремљеност која није главни предуслов, али је један од важнијих да се направе добри снимци. Нисмо у првој линији, никада нисмо ни били, али смо близу.

Маша Вуковић и Катарина Васић



**Arpad Osnović,
Executive Director of Taktons 2019**

THE NEWS AT TAKTONS IS THAT EVERYTHING IS AS IT ALWAYS WAS - STUBBORNESS IS THE REASONWHY TAKTONS PERSERVERES-

This event began a long time ago with more of a closed character of a trades association, and only in 2001 did it become an international festival.

The idea for Taktons was originally proposed by Ivan Fece, a sound engineer. He stated that, in addition to numerous competitions, such as the competition in deep ploughing, that existed in former SFRY, it would be nice to organise a competition in sound recording. This idea was well-received, and today we have Taktons.

What remained unchanged since the first festival is that the same people who participated in the competition also evaluated the work of their competitors. We listened to what we worked on together. Each of us would give their evaluation of the work, and when we all conclude that one work stands out from the rest, we would give our congratulations. And believe me, the nicest thing for them was just that, to get a handshake and be congratulated, the diploma was only a confirmation of success.

In 2001, Taktons became an international festival, when other countries joined, such as Romania, Croatia, Slovakia, and partially Austria.

RTV is traditionally the organiser this year as well, and what has changed is that we regulated the status of Taktons in our company on paper as well. Taktons is characterised by its tradition, and the fact that it has been organized in the same manner for years, it begins on a Wednesday, and ends on a Saturday. There is always a competition, an exhibition, and a scientific conference within the competition for the fifth time. Sometimes, exhibitors bring the latest equipment. We also had world premieres at Taktons.

The new thing at Taktons is that everything is old! What made us persevere all these years is the fact we are stubborn. We managed to prove it is an important event for our profession, both for people from the radio and the people from television. It is also important for people who want to always perfect themselves and learn something new during their career.

Today, I can say that everyone who works on Taktons is a small family, because this has nothing to do with politics and the language we speak. When we compare RTV to other media companies, we are doing pretty good considering the available technical equipment which is not the main prerequisite, but is one of the more important ones for making good recordings. We are not at the forefront, we never were, but we are close.

**Александар Марковић,
координатор Тактонса,
тон-мајстор, РТВ**

УСЛОВ ЗА КВАЛИТЕТАН СНИМАК НИЈЕ САМО ТЕХНИКА, ВЕЋ ПРВЕНСТВЕНО ЧОВЕК

ТАКМИЧЕЊЕ ТОНСКИХ СНИМАКА ПОЧЕЛО ЈЕ ПРЕ 36 ГОДИНА

Први Тактонс одржан је још давне 1983. године. Тадашњи тон-мајстори били су највише кивни јер су, посећујући разне фестивале, дошли до закључка да чак и најквалитетнији снимци не значе нужно и добре оцене. Онда је бранша тон-мајстора, која је задужена искључиво за тон и која је тиме била јако незадовољна, почела да се договара и из тог договора изнедрио се пробни фестивал 1983. На том нултом Тактонсу оцењивани су снимци према објективним параметрима, познатим свима нама у професији.

Тактонс се од 2007. одржава сваке друге године. Иако бисмо волели да се са колегама виђамо и такмичимо сваке године, за организацију оваквог фестивала потребно је много времена и због тога се Тактонс и одржава бијенално. Има ту пуно посла који треба да се обави, јер није у питању само такмичење већ и изложба, предавања...

ГЛАСНОЋА – ОБАВЕЗАН ПАРАМЕТАР

Године 2013. увели смо лауднес (LOUDNESS). Највећи проблем у размени снимака између центара на глобалном нивоу јесте да су неки снимци гласнији, а неки тиши. И онда се издефинисала једна препорука, која није обавезујућа, али 90% јавних сервиса у Европи увело ју је као обавезујућу категорију. Лаицима бих то превео овако: без обзира на жанр који слушате (а говоримо искључиво о слушању), имате субјективни осећај исте гласноће. Више немате потребе да померате тастер за гласноћу горе/доле ако вам је нешто тихо или прегласно. Према тим параметрима реализује се и овај, 17. по реду Тактонс и ми смо одушевљени колико је све уједначено, ако говоримо о субјективном осећају гласноће.

СВЕ ПОПУЛАРНИЈЕ РАДИО-ДРАМЕ

На последња четири Тактонса, изненађујуће, али две најзаступљеније жанровске категорије нису комерцијалне. То су жива извођења озбиљне музике и радио-драма, која је већ други пут за редом најбогатија по броју пријављених снимака. Било је година када је изгледало да ће се радио-драма угасити, али се ситуација променила. То је поготово значајно јер се

доста води рачуна о квалитету и шаљу се само они снимци за које центри сматрају да су најбољи. Тон-мајсторима је ово такмичење од веома велике важности јер признања добијају од својих колега.

ЗА ДОБАР СНИМАК НАЈВАЖНИЈИ ЈЕ ДОБАР ТОН-МАЈСТОР

Говорећи из искуства рада на Радио-телевизији Војводине, услов за квалитетан снимак није само техника већ првенствено човек. Квалитет технике која се користи јесте битан и подразумева се, али креативност је ипак на првом месту. Снимци који су рађени на микс-пулту који, примера ради, кошта десет хиљада евра без икаквих проблема побеђивали су снимке који су рађени на пултовима који коштају десет пута више. Што се тиче снимања живих извођења, мислим да смо ми у РТВ-у у горој ситуацији у поређењу са другим медијским центрима јер оно и највише кошта. А што се тиче продукције снимака који се одложено емитују, не могу бити незадовољан. Ускоро ћемо радити у новој згради. Очекујемо и нову технику која ће нам омогућити да идемо у корак са временом у којем живимо.

Предраг Мијатовић и Милош Медић



Aleksandar Marković,
Taktons coordinator,
sound engineer, RTV

THE REQUIREMENT FOR A QUALITY RECORDING IS NOT JUST THE TECH, BUT PRIMARILY THE PERSON”

THE SOUND RECORDING COMPETITION BEGAN 36 YEARS AGO

The first Taktons was held back in 1983, and the sound engineers back then were irritated since they were visiting various festivals and concluded that even the most high quality recordings did not necessarily have good ratings. Then, the sound engineer community, which was tasked exclusively with sound and which was very dissatisfied with it, started discussing the issue, and those discussions yielded the 1983 trial festival. At that “pilot” Taktons, recordings were assessed according to objective parameters, known to all of us in the field.

Since 2007, Taktons has been held every other year. Even though we would like to see our colleagues and compete with them every year, for organizing such a festival, we require more time, and that is why Taktons is being held biannually. There is a lot of work which needs to be done, since it's not just a competition, but also includes an exhibition, lectures...

LOUDNESS – A MANDATORY PARAMETER

In 2013, we introduced the loudness criterion. The biggest problem in the exchange of recordings between centres globally is that some are louder, and some are quieter. And then one criterion was defined, which is not binding, but 90% of public broadcasters in Europe introduced it as a mandatory category. In layman's terms, I would explain it like this: regardless of the genre you're listening to (and we are talking exclusively about listening) you have the subjective feeling of identical loudness. You no longer have the need to move the volume up or down if something is too quiet or too loud. These are the parameters for this 17th Taktons, and we are astonished at how equalized everything is, when it comes to the subjective perception of loudness.

RADIO DRAMAS INCREASINGLY POPULAR

At the last four Taktons festivals, the two most popular genre categories were not commercial. They were “live” performance of serious music and radio dramas, which have been the most popular in terms of the number of recordings for the second time in a row now. It seemed that radio drama would eventually fall off, but the situation changed. This is particularly important because a lot of care dedicated to quality, and only the recordings the broadcasters believe to be the best are submitted. For sound engineers, this competition is of great importance, because the awards come from their colleagues.

A GOOD SOUND ENGINEER IS THE MOST IMPORTANT PART OF A GOOD SOUND RECORDING

Speaking from experience at Radio-Television of Vojvodina, the requirement for a quality recording is not just tech, but primarily the person. The quality of tech used is important and goes without saying, but creativity comes first after all. Recordings made at a mixer board, which for example, cost EUR 10,000, could easily beat recordings made at boards which cost ten times more. When it comes to recording live performances, I think that we here at RTV are in a worse situation compared to other broadcasters, because it costs the most. When it comes to the production of recordings with delayed airing, I am not dissatisfied. Soon we will be working from a new building. We are also expecting new tech which will allow us to keep up with the times.

Predrag Mijatović | Miloš Medić

Отворена изложба професионалне аудио-опреме

У великом холу Студија „М“ отворена је Изложба професионалне аудио-опреме, на којој се представља 11 излагача. У оквиру Изложбе налази се и поставка музичких скулптура „Лабат“, које су настале као заједничка креација уметничких идеја и занатских вештина.

Оне представљају фузију облика и звука, најразличитијег спектра нијанси боја и тоналитета.

Један од сегмената изложбе је тематски павиљон посвећен новој згради Радио-телевизије Војводине, која ће својим стандардима градње и опремљености бити у могућности да одговори највишим техничко-технолошким стандардима.

Присутнима су се обратили извршни директор ТАКТОНС-а Арпад Основић и директор Технике Радио-телевизије Војводине, Јован Бачић.

Основић је пожелео добродошлицу присутнима, а посебну пажњу посветио уметнику Владимиру Лабату, који је гост Фестивала.

„Поносни смо што ћемо имати и део опреме коју чине скулптуре Владимира Лабата, који ће имати и свој наступ. Реч је о скулптурама које свирају“, казао је извршни директор Фестивала.

Јован Бачић је искористио прилику и обавестио јавност да се радови у новој згради Радио-телевизије Војводине приводе крају.

„Нова зграда је за нас не само реалност, него и нови изазов. Ова изложба је још један значајан допринос сазнањима која су нам потребна како би изабрали прави пут и њиме остварили амбициозне и програмске и продукционе планове, али и захтеве“, рекао је Бачић, који је потом поздравио и све госте из региона.

Изложба ће трајати сваког дана од 10 до 18 сати, а последњег дана ТАКТОНС-а, у суботу, до 14 сати.

Улаз на изложбу је, као и ранијих година, бесплатан.

Маша Вуковић

Exhibition of professional audio equipment opens

In the big hall of Studio M, an exhibition of professional audio equipment was opened, with 11 exhibitors participating. The exhibition also featured the “Labat” exhibition of musical sculptures, which are a combination of artistic ideas and trade skills. They represent a fusion of forms and sounds, the most diverse spectrum of timbres and tones. One of the segments of the exhibition is a thematic pavilion dedicated to the new building of Radio Television of Vojvodina, which will be able to meet the highest technical-technological standards with its construction and equipment standards.

The attendees were addressed by General Manager of TAKTONS Arpad Osnović and Assistant General Manager for Technology at Radio Television of Vojvodina Jovan Bačić.

Osnović welcomed the visitors, and paid special attention to the artist Vladimir Labat, who is a guest of the festival.

“We are proud that we will have a part of equipment consisting of sculptures crafted by Vladimir Labat, who will also have his own show. Specifically, we are talking about sculptures that play music,” General Manager of the Festival stated.

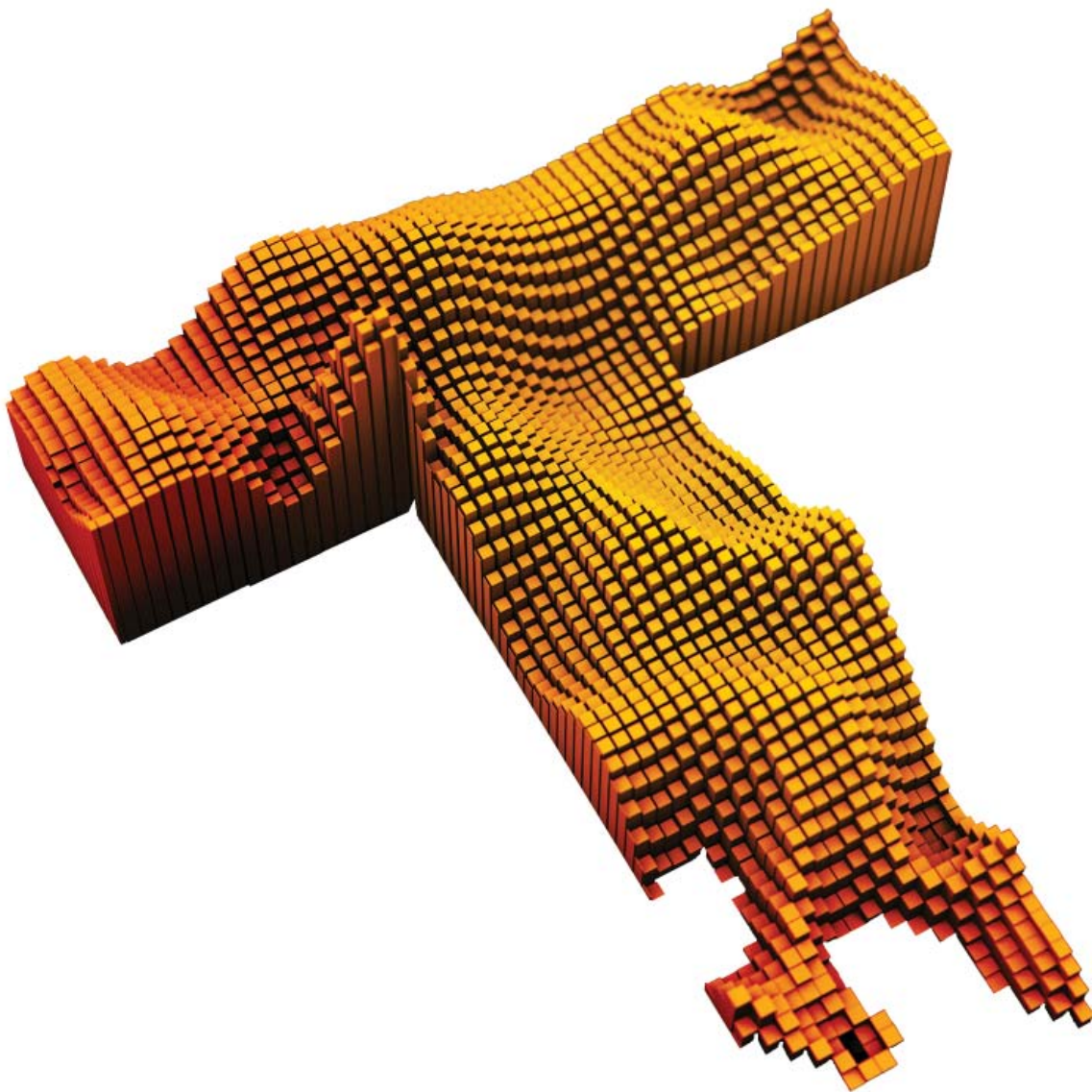
Jovan Bačić used the opportunity to inform the public that construction works on the new building of Radio Television of Vojvodina are at an end.

“Not only is the new building a reality, but also a new challenge. This exhibition is another significant contribution to the expertise we need in order to choose the right path and carry out ambitious plans and requirements, both programme and production ones”, said Bačić, who welcomed all the guests from the region.

The exhibition takes place every day from 10 am to 6 pm, and on the last day of TAKTONS, on Saturday, until 2 pm. Entry will again be free, like in previous years.

Maša Vuković





Редакција Билтена:
Јулијана Милутиновић
Давид Кон
Александар Гусман
Никола Главинић
Милош Медић
Предраг Мијатовић
Маша Вуковић
Катарина Васић
Мирјана Дамјановић-Вучковић